

## **Tarjimashunoslik**

### **(TN 1-24 uchun)**

1. “Tarjimashunoslik” fanining predmeti va vazifasi.
2. “Tarjimashunoslik” fanining tasnifi.
3. “Tarjimashunoslik” fanining rivojlanishida asosiy omillar.
4. Tarjimashunoslikning uch asosiy shug’ullanuvchi aspekti to’g’risidagi fikrlarni izohlang!
5. Tarjima tarixining rivojlanish davrlari.
6. Tarjima terminiga turli izohlarni tahlil qiling!
7. Tarjima nazariyasi va tanqidi.
8. G’aybullar Salomov - o’zbek tarjimashunoslik maktabi asoschisi
9. Tarjima tarixida yunon – rim antik davri tarjima davri
10. Tarjimashunoslikda lingvistik nisbiy nazariy printsiplari
11. Tarjimada universallik nazariyasi.
12. Tarjimaning rivojlanishida Sharqning o’rni.
13. Sharqda tarjima tarixining bosqichlari.
14. O’zbekistonda tarjimashunoslikning rivojlanish bosqichlari.
15. O’zbekistonda tarjimashunoslikning rivojlanishiga xissa qo’shgan olimlar faoliyati.
16. Bevosita va bilvosita tarjima muammolari
17. Asliyatga yaqinlik. Tarjimada aniqlashtirish.
18. Tarjimon mahorati va tarjima san’ati.
19. Bevosita va bilvosita tarjima muammolari.
20. O’zbekistonda tarjima nazariyasini rivojlantirgan olim kim va uning tarjima to’g’risidagi nazariyalarini tahlil qiling!
21. O’zbekistonda bevosita tarjima bilan shug’ullanayotgan tarjimonlarni ijodlarini tahlil qiling!
22. Tarjima turlarini tahlil qiling!
23. Tarjimada ekvivalent tanlash muammosi.
24. Yozma tarjima qiyinchiliklarini tahlil qiling!

25. Og'zaki tarjima xususiyatlarini tahlil qiling!
26. Bevosita va bilvosita tarjima muammolari
27. Asliyatga yaqinlik. Tarjimada aniqlashtirish.
28. Tarjimon mahorati va tarjima san'ati.
29. Bevosita va bilvosita tarjima muammolari.
30. O'zbekistonda tarjima nazariyasini rivojlantirgan olim kim va uning tarjima to'g'risidagi nazariyalarini tahlil qiling!
31. O'zbekistonda bevosita tarjima bilan shug'ullanayotgan tarjimonlarni ijodlarini tahlil qiling!
32. Tarjima turlarini tahlil qiling!
33. Tarjimada ekvivalent tanlash muammosi.
34. Yozma tarjima qiyinchiliklarini tahlil qiling!
35. Og'zaki tarjima xususiyatlarini tahlil qiling!Frantsiyada tarjimashunoslik qachondan va kimlar tomonidan shakllantirila boshladi?
36. Ispan tilli tarjimashunoslikda tarjimaga qarashlar haqida ma'lumot bering.
37. Italiya va Daniya tarjimashunosligi borasida nimalarni bilasiz?